

BORZEEN MUZLEEM

PROFILE

An ambitious engineer, have a perfect experience in Interpretation, Translation, Logistics, Fleet, Operations, Project Administration, and WASH departments gained through my Bachelor Degree and my Work Experience.

EXPERIENCE

● **Jul / 2019 - Present**

24/7 Learning Languages

Translator, Remote Translation

- Remote Translator / Company base (Kurdistan Region of Iraq), Kurdish, Arabic, English and Vice versa. (More than 2500 words per day, Samples and Contacts are available)

● **Jun / 2018 - Present**

Fixer and Interpreter, All Northern Syria "NES"

- Interpreter, Translator, and Fixer with Foreign Journalists, Doing all direct interpretation works with the Foreign Journalists and people they interview, (Civilians, Rrefugee, Social, Military and Security responsible people).
 - Provided Contacts for two Foreign TVs and Journalists I worked with in References (French and Italian Agencies).

● **2016 - Apr / 2018**

Kurdish Red Crescent, Heyva Sor A Kurd

Food & Aid distribution, Afrin and Aleppo City

- Provide foods and shelte, Data Collection, Logistics Assistant

● **Jul / 2018 - Sep / 2019**

Aso Group Company

Manager of Engineering & Logistics Office, Syria, Al-Qamishle

- Carry out all written and direct translation & interpretation and commercial correspondence with European, Chinese and Indian companies and import various goods to the regions of north east Syria.

- Study and Implementation of Tenders and Processing all tender papers, (BOQs, Technical Offer, Financial Offer, Drawings, ...), Importing, Exporting, Sea and Air Freights (Shipping).



CONTACT

🏠 Syria, Al-Qamishle City
☎ +963 94 994 7262
✉ borzeen94@hotmail.com
🏠 Al-Qamishle, Al-Kornish street

🌐 Borzeen.Musleem
📱 Borzeen.Musleem

SKILLS

Languages

Arabic ●●●●●●
Kurdish ●●●●●●
English ●●●●●●
German&Turkish ●●●●●●

Digital Skills

Microsoft Office ●●●●●●
Autocad&EpaNet ●●●●●●
Dropbox, Google Drive, E-mail ●●●●●●
Internet Explorer, M. Windows ●●●●●●

MOTIVATION

- perfect experience in Interpretation and Translation (Kurdish, Arabic, English and vice versa (Direct Interpreter and Written Translation of more than 2500 words per day). ;Contacts are in References. • Perfect experience in Procurement Protocols, and a Network of Suppliers Companies and Autonomous Administration Authorities. • Perfect experience in Writing Reports, Problem Solving.

PERSONAL SKILLS

Team Work

- ✓ Collaboration, Delegation, Goal Setting, Group Leadership

Communication Skills

- ✓ Perfect communication and negotiating skills gained through my experience as Interpreter and Logistic during my career

Planning

- ✓ Full experience in submitting and implementing projects, develop appropriate and compatible work plans with the permitted project duration "CHART" scheme

REFEREES

Diyar Bakir , 24/7 Learning
Language manager
+964 750 386 2985

Benoit Christal, French
Journalist from TF1 Tv
+33 6 67 46 54 12

Ilario Piagnerelli , Italian
Journalist from RAI Tv
+39 380 529 6203

Eng. Mohamed Nabo , Manager
at Aso Group Co.
+963 968 330 622

Mr. Aref Zeno , KRC Office
+963 999 107 972

Haval Jalal, Responsible of the
Fixers in NES
+963 935 746 761

EDUCATION

● Sep / 2012 -
Sep / 2017

Technical Engineering

University of Aleppo,
Syria, Aleppo

- Water Treatment Technologies, Projects Administration, Waste Management, Logistics, Tenders and Projects Management

● 2018 - Present

Master of Quality Management

Syrian Virtual University,
Syria, Aleppo

- Couldn't finish the master degree because of the Syrian Conflict

● Sep / 2009 -
Sep / 2012

Computers and Computer Equipment maintenance

Industrial School ,
Syria, Afrin City

- Expert in different Computer's Software and Hardware

COURSE

Oct / 2017

TECHNICAL ENGINEER

Association of Syrian Engineers, Branch of Aleppo, Syria, Aleppo

AutoCad, MS Office, Projects Administration and Implementation

Jan / 2020 -
Present

SUPPLY CHAIN LOGISTICS

Rutgers the state University of New Jersey, Remote

- This course provided to me by Coursera Company Website